

DODATOK Č. 02 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI Č. 150/02102-29-V01/2024 zo dňa 23.10.2024

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi

Názov: Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Právna forma: Rozpočtová organizácia
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Štatutárny orgán/konajúca osoba: PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu
Poverený k podpisu ministrom dopravy SR v Organizačnom poriadku
Ministerstva dopravy SR

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov: Obec Nižný Komárnik
Sídlo: Nižný Komárnik č. 29, 090 05 Nižný Komárnik
Právna forma: Obec
IČO: 00330825
DIČ: 2020808845
IČ DPH:
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK98 5600 0000 0036 6670 9001
Štatutárny orgán/konajúca osoba: Mgr. Jana Leščišinová, starostka obce

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto **Dodatku** označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivito len ako „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare.)

Článok 1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení zmluvy č. 150/02102-29-V01/2024 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zo dňa 23.10.2024 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 24. 11. 2025 (ďalej len „**Zmluva**“) podľa článku 6 ods. 6.3. Zmluvy nasledovne:

1.1. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bodoch 3.1. a 3.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

„3.1. **Celkové výdavky** na **Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 314 399,44 EUR bez DPH (slovom: *tristoštrnásťtisíc tristodeväťdesiatdeväť eur a štyridsaťštyri centov*) tj. sumu 382 677,61 EUR s DPH

(slovom: *tristoosemdesiatdvatisíc šesťstosedemdesiatsedem eur a šesťdesiatjeden centov*), z toho **Celkové oprávnené výdavky** predstavujú sumu 303 004,92 EUR bez DPH (slovom: *tristotritisíc štyri eurá a deväťdesiatdva centov*) tj. sumu 368 662,35 EUR s DPH (slovom: *tristošesťdesiatosemtisíc šesťstošesťdesiatdva eur a tridsaťpäť centov*).

- 3.2. V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 303 004,92 EUR bez DPH (slovom: *tristotritisíc štyri eurá a deväťdesiatdva centov*) tj. 368 662,35 EUR s DPH (slovom: *tristošesťdesiatosemtisíc šesťstošesťdesiatdva eur a tridsaťpäť centov*), čo predstavuje 100 % (slovom: *sto percent*) z **Celkových oprávnených výdavkov**. Štruktúra **výdavkov Projektu** podľa jednotlivých oblastí podpory s vyčíslením **Prostriedkov mechanizmu** pre jednotlivé oblasti podpory, **Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie** a podiel **Prostriedkov mechanizmu z Celkových oprávnených výdavkov** je uvedená v - **Prílohe č. 2 - Opis Projektu tejto Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**“.
- 1.2. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bode 3.6. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „3.6. **Obdobie oprávnenosti výdavkov** začína plynúť dňom 01.02.2020 a končí najneskôr do 24 mesiacov od účinnosti zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania, najneskôr do 31.03.2026 (ďalej len „**Obdobie oprávnenosti výdavkov**“). **Ukončenie realizácie Projektu** musí byť realizované najneskôr do 31.03.2026.“.
- 1.3. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 9. „**REALIZÁCIA PROJEKTU**“ sa text v bodoch 2., 3. písm. a) a 11. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „2. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu Projektu, ak jeho realizácii bráni OVZ, a to po dobu trvania OVZ. Pozastavenie realizácie Projektu sa môže týkať celého Projektu alebo len jeho časti. Čas trvania OVZ sa nezapočítava do Obdobia realizácie Projektu, pričom však Realizácia Projektu musí byť ukončená najneskôr do 31.03.2026. Vykonávateľ na základe oznámenia Prijímateľa o pominutí OVZ zabezpečí úpravu časového harmonogramu Projektu uvedeného v Prílohe č. 2 Opis Projektu, pričom v tomto prípade nie je Prijímateľ povinný požiadať Vykonávateľa osobitne o zmenu podľa článku 10 VZP.“.
3. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu Projektu aj v prípade, ak:
- a) sa Vykonávateľ dostane do omeškania s vykonaním úkonu alebo postupu, ktorý realizuje podľa tejto Zmluvy alebo na jej základe, sám alebo ho realizuje iný, na to oprávnený subjekt o viac ako 30 kalendárnych dní, a to po dobu omeškania Vykonávateľa; v prípade, ak táto Zmluva, Právny rámec alebo Závazná dokumentácia nestanovujú lehotu na vykonanie úkonu alebo postupu, Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu Projektu po márnom uplynutí 30 kalendárnych dní, odkedy mal Vykonávateľ povinnosť začať konať. Uvedené neplatí, ak bolo omeškание Vykonávateľa zavinené Prijímateľom. V prípade, že Vykonávateľ vykoná predmetný úkon alebo postup, dňom, kedy sa dozvedel o vykonaní tohto úkonu alebo postupu je Prijímateľ povinný pokračovať v Realizácii Projektu. Obdobie realizácie Projektu sa predlži o čas omeškania Vykonávateľa, pričom však Realizácia Projektu musí byť ukončená najneskôr do 31.03.2026.“.
11. V prípade obnovenia poskytovania Prostriedkov mechanizmu sa Obdobie realizácie Projektu automaticky nepredlžuje o dobu, počas ktorej Vykonávateľ pozastavil poskytovanie Prostriedkov mechanizmu a Prijímateľovi nevzniká z tohto dôvodu žiadne právo. Vykonávateľ je oprávnený odlišne od predchádzajúcej vety určiť, že Obdobie realizácie Projektu sa predlžuje o dobu, počas ktorej Vykonávateľ pozastavil poskytovanie Prostriedkov mechanizmu, pričom Obdobie realizácie Projektu nesmie presiahnuť termín 31.03.2026.“.
- 1.4. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 17. „**PLATBY**“ sa text v bode 6. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „6. Ak dôjde ku kombinácii dvoch alebo viacerých systémov financovania v rámci jedného Projektu, Prijímateľ je povinný na každý z použitých systémov financovania predkladať samostatnú ŽoP, tzn. že Prijímateľ nemôže v rámci jednej ŽoP vykazovať výdavky financované viacerými systémami, ak nie je v Závaznej dokumentácii uvedené inak.“.

- 1.5. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 17b. „**Systém zálohových platieb** sa text v bode 2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „2. Prijímateľ predkladá Vykonávateľovi ŽoP – poskytnutie zálohovej platby maximálne do výšky 100 % Prostriedkov mechanizmu podľa čl. 3 ods. 3.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu, pri dodržaní podmienok, že suma požadovanej zálohy nepresiahne výšku Oprávnených výdavkov Projektu, ktoré majú byť realizované v priebehu 12 mesiacov podľa predloženého Časového a finančného harmonogramu Realizácie Projektu, ktorý odsúhlasí Vykonávateľ a zároveň súčet aktuálne nezúčtovaných ŽoP – poskytnutie zálohovej platby nepresiahne 100 % Prostriedkov mechanizmu.“.
- 1.6. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príloha č. 2 - Opis projektu Zmluvy** sa nahrádza novým znením, ktorá tvorí prílohu tohto **Dodatku** s označením **Príloha č. 2 - Opis projektu**.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania **zmluvnými stranami** a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 2.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy** zostávajú nezmenené.
- 2.4. Pojmy používané v tomto **Dodatku** majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy uvedené vo **VZP k Zmluve**.
- 2.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tohto **Dodatku**, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť tento **Dodatok**. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej **zmluvnej strane** na základe tohto vyhlásenia.
- 2.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 2.7. Tento **Dodatok** je podpisovaný výhradne elektronicky, kvalifikovaným elektronickým podpisom spĺňajúcim podmienky zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). Pri uzavretí **Dodatku** elektronicky sú dátumy podpisov **zmluvných strán** uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach **zmluvných strán**, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
- 2.8. Neoddeliteľnou súčasťou **Dodatku** je **Príloha Dodatku** s označením „**Príloha č. 2 - Opis Projektu**“.

.....
Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
v zastúpení
PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

.....
Obec Nižný Komárnik
v zastúpení
Mgr. Jana Leščišinová
starostka obce

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
č. 150/02I02-29-V01/2024**

OPIS PROJEKTU

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej historickej budovy zapísanej do katastra nehnuteľností pred 01.01.1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom, ktorou sa dosiahne hĺbková obnova budovy. Cieľom obnovy budovy je realizovanými opatreniami dosiahnuť úsporu globálneho ukazovateľa primárnej energie¹⁾ minimálne na úrovni 30 %. Splnenie požiadavky úspory primárnej energie bude preukázané porovnaním hodnoty existujúceho stavu Projektovým energetickým hodnotením existujúceho stavu budovy²⁾ s dosiahnutými navrhovanými ukazovateľmi nového stavu budovy po realizácii opatrení preukázanými Energetickým certifikátom³⁾.

V prípade, ak je žiadosť o poskytnutie prostriedkov mechanizmu podaná pred dokončením realizácie jednej z oblastí podpory, ukazovatele nového stavu budovy sa preukazujú Projektovým energetickým hodnotením nového stavu budovy⁴⁾.

V súvislosti s obnovou budovy sú realizované aktivity Projektu v oblasti súvisiacich

- so stavebno-technickou obnovou budov,
- s obnovou technických systémov,
- s implementáciou zelených opatrení.

Obnova verejných historických a pamiatkovo chránených budov bude realizovaná v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Všeobecné identifikačné údaje o Projekte				
Názov stavby:	Kultúrny dom			
Typ budovy:	Historická budova zapísaná do katastra nehnuteľností pred 01. 01. 1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom			
Identifikačné údaje o budove:	súp. číslo 29	číslo LV 1	číslo parcely 138	názov KÚ Nižný Komárnik
Identifikačné údaje o pozemku:	číslo LV 1		číslo parcely 138	názov KÚ Nižný Komárnik
Adresa budovy:	Nižný Komárnik č. 29, 090 05 Krajná Poľana			
Stavebné povolenie:	Číslo 81/2023-88	Dátum právoplatnosti/oznámenia 9.5.2023	Vydal Obec Nižný Orlík	
Termín začatia realizácie stavby (mesiac/rok):	03/2025			
Termín ukončenia realizácie stavby (mesiac/rok):	03/2026			
Celkové výdavky (bez rezervy):	382 677,61 eur s DPH			

1) § 2 ods. 1 vyhlášky MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2) Príloha č. 7 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

3) § 7 zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

4) Príloha č. 8 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

Cieľ Projektu	
Predpokladaná úspora energie v %	79,13
Hodnota globálneho ukazovateľa primárnej energie po zrealizovaní navrhovaných opatrení (v kWh/(m ² .a))	69,90
Celková podlahová plocha stavby (v m ²):	680,84

Opis realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu
<p>Energetické aktivity:</p> <p>ZATEPLENIE</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím Vonkajšie steny budovy budú zateplené kontaktným zatepľovacím systémom z minerálnej vlny. Dosky budú lepené na existujúcu vonkajšiu omietku, prípadné miesta s nesúdržným materiálom budú odstránené a vyspravené. Povrch omietok bude zbavený nečistôt a napenetrovaný. Fasádne dosky budú založené v základacej lište, ktorá bude ukotvená vo výške existujúceho soklu. Vonkajší povrch dosiek bude spevnený výstužnou sieťkou do tmelu a bude na neho nanosená vonkajšia silikátová omietka.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany vnútorných konštrukcií oddeľujúcich vykurované a nevykurované priestory Priestor krovu sa zateplí minerálnou vlnou vo dvoch vrstvách.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa Plochá strecha sa zateplí minerálnou vlnou.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií Pôvodné drevené výplne otvorov budú nahradené novými plastovými výplňami otvorov s izolačným trojsklom.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom Oblasť soklu bude zateplená tepelnou izoláciou z expandovaného polystyrénom XPS + omietka ušľachtilá mozaiková so základným náterom. Zateplí sa podlaha sály s polystyrénom EPS.</p> <p>ADAPTAČNÉ OPATRENIA</p> <p>Inštalácia tieniacej techniky alebo iných tieniacich prvkov za účelom zníženia spotreby energie, inštalácia systémov aktívneho tienenia budov Na okná na 1. NP sa osadia exteriérové hliníkové žalúzie.</p> <p>VYKUROVANIE</p> <p>Výmena/inštalácia zdroja tepla Zdroj tepla tvorí tepelné čerpadlo (dvojica tepelných čerpadiel) v prevedení vzduch/voda s vonkajšou a vnútornou inštaláciou. Zdrojom tepla bude tepelné čerpadlo vzduch/voda s vysoko účinným obehovým čerpadlom, s 3-cestným prepínacím ventilom, vrátane regulácie pre ekvitermickú prevádzku.</p> <p>Výmena/inštalácia vykurovacieho systému Vykurovacia sústava je navrhnutá ako bežná teplovodná dvoj trúbková s núteným obehom z teplotným spádom 60/50°C. Na vykurovaciú sústavu je napojená vetva vykurovania. Navrhnuté sú vykurovacie telesá oceľové panelové so štandardnou bielou farbou. Upevnenie vykurovacích telies bude na stenu držiakmi od výrobcu radiátorov. Všetky vykurovacie telesá budú mať odvzdušňovaciu zátku. Radiátory, ktoré sú napájané od stropu budú mať vypúšťací kohút.</p> <p>Iné aktivity:</p> <p>AKTIVITY REALIZOVANÉ NA/V BUDOVE</p> <p>Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy V rámci obnovy budovy kultúrneho domu sa vytvorí nový odkvapový chodník pomocou obrubníkového profilu a premývaného štrku osadený na geotextíliu. Drevená konštrukcia šikmej strechy bude nová a zakrytá pozinkovaným plechom.</p> <p>AKTIVITY REALIZOVANÉ NA PRILÁHLOM POZEMKU</p> <p>Aktivity pre využitie šedej a dažďovej vody Osadí sa podzemná nádrž na záchyt dažďovej vody.</p>

Detailné technické riešenie realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu vrátane množstva a konkrétnych materiálov sú stanovené v projektovej dokumentácii a rozpočte Projektu.

Harmonogram realizácie Projektu			
Realizácia aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu		Celková dĺžka realizácie Projektu (v mesiacoch): 13	
Oblasť podpory	Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity
		mesiac/rok	mesiac/rok
A – energetické aktivity	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím	03/2025	12/2025
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany vnútorných konštrukcií oddeľujúcich vykurované a nevykurované priestory		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom		
	Adaptačné opatrenia - Inštalácia tieniacej techniky alebo iných tieniacich prvkov za účelom zníženia spotreby energie, inštalácia systémov aktívneho tienenia budov		
	Vykurovanie - Výmena/inštalácia zdroja tepla		
	Vykurovanie - Výmena/inštalácia vykurovacieho systému		
B – iné aktivity	Aktivity realizované na/v budove - Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy	03/2025	12/2025
	Aktivity realizované na/v budove - Obnova alebo inštalácia nových technických a technologických systémov, ktorou nenastane zlepšenie energetickej hospodárnosti budovy		
	Aktivity realizované na príhlom pozemku - Aktivity pre využitie šedej a dažďovej vody		

Rozpočet realizácie Projektu					
	Ekonomická klasifikácia	Suma s DPH (v eur)	Z toho zdroj (v eur)		
			POO	POO - DPH	ŠR/iné
Celkové výdavky realizácie Projektu:	700	382 677,61	303 004,92	65 657,43	11 394,52 eur bez DPH 2 620,74 eur DPH
Celkové oprávnené výdavky Projektu, z toho	700	368 662,35	303 004,92	65 657,43	-
- energetické aktivity	700	281 231,44	228 643,45	52 587,99	-
- iné aktivity	700	67 860,91	55 171,47	12 689,44	-
- projektová dokumentácia	700	19 570,00	19 190,00	380,00	-
- rezerva	-	-	-	-	-
Neoprávnené výdavky Projektu:	-	14 015,26			11 394,52 eur bez DPH 2 620,74 eur DPH

Výdavky na Realizáciu Projektu		Výdavky na Realizáciu Projektu podľa oblasti podpory				
		A energetické aktivity	B iné aktivity (40 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	C projektová dokumentácia (max. 12 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	D Rezerva (max. 2,5 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	Celkom
I.	Prostriedky mechanizmu bez DPH	228 643,45 eur	55 171,47 eur	19 190,00 eur	-	303 004,92 eur
II.	Prostriedky mechanizmu s DPH	281 231,44 eur	67 860,91 eur	19 570,00 eur	-	368 662,35 eur
III.	% Prostriedkov mechanizmu (v riadku II. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH)	100,00%	100,00%	100,00%	-	100,00%
IV.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie bez DPH	-	-	-	-	-
V.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie s DPH	-	-	-	-	-
VI.	% Výdavkov v riadku V. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH	-	-	-	-	-
Spolu (riadok II. + riadok V.)		281 231,44 eur	67 860,91 eur	19 570,00 eur	-	368 662,35 eur

Financovanie Projektu:	
Systém financovania:	predfinancovanie, zálohové platby, refundácia, kombinácia systémov
Bankové spojenie	
Obchodné meno banky: Prima banka Slovensko, a. s.	IBAN: SK98 5600 0000 0036 6670 9001
Celková maximálna výška prostriedkov mechanizmu, z toho oblasť:	368 662,35 eur s DPH
- energetické aktivity	281 231,44 eur s DPH
- iné aktivity	67 860,91 eur s DPH
- projektová dokumentácia	19 570,00 eur s DPH
- rezerva	-
Minimálna výška záverečnej Žiadosti o platbu (v eur)	-